

**STANLEY**<sup>®</sup>

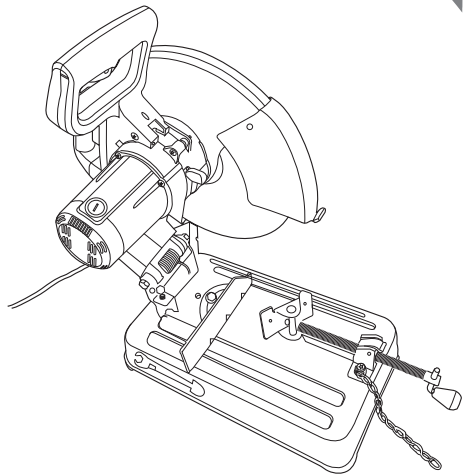
**FatMax**<sup>®</sup>

## INSTRUCTION MANUAL

14 Inch (355mm)  
Chop Saw

Scie fendeuse de  
355 mm (14 po)

Serra Multi-Corte de  
Metais de 14 pulg.  
(355mm)



**Catalog Number  
FME700**

**SAVE THIS INSTRUCTION MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.**

VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.

**ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

## SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information.

**⚠ DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

**⚠ WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

**⚠ CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

**NOTICE:** Used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

## GENERAL SAFETY RULES

**WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### 1) WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

#### 2) ELECTRICAL SAFETY

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply. Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

#### 3) PERSONAL SAFETY

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, nonskid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/ or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and

**gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.*

**g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

#### **4) POWER TOOL USE AND CARE**

**a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

**b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

**c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

**d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

**e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

**f) Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

**g) Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

#### **5) SERVICE**

**a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

### **Additional Safety Rules for Chop Saws**

- **Always wear proper eye and respiratory protection.**
- **Before using, inspect the cutting wheel for cracks or flaws. If such a crack or flaw is evident, discard the wheel. The wheel should also be inspected whenever you think the tool may have been dropped.** *Flaws may cause wheel breakage.*
- **When starting the tool with a new or replacement wheel or if you are unsure of the condition of the wheel, hold the tool in a well protected area and let it run for one minute.** *If the wheel has an undetected crack or flaw, it should burst in less than one minute. Never start the tool with a person in line with the wheel. This includes the operator.*
- **In operation, avoid bouncing the wheel or giving it rough treatment.** *If this occurs, stop the tool and inspect the wheel for cracks or flaws.*
- **Clean your chop saw periodically following the procedure in this manual.**
- **Do not remove wheel guards or base.**
- **ALWAYS USE THE VISE OR SPECIAL FIXTURE TO CLAMP WORK SECURELY.** *Other aids such as spring, bar, or C-clamps may be appropriate for certain sizes and shapes of workpiece. Use care in selecting and placing these clamps and make a dry run before making a cut.*
- **Use only 14 in. (355mm) type 1 wheels rated at 4300 rpm or higher.**
- **Allow cut off parts to cool before handling.**
- **Do not attempt to cut wood or plastic with this tool.**
- **NEVER CUT MAGNESIUM WITH THIS TOOL.**
- **Use chop saw in a well-ventilated area.**
- **Turn chop saw off before removing any pieces from the base.**
- **DO NOT CUT ELECTRICALLY LIVE MATERIAL.**
- **Do not use circular saw blades or any other toothed blades with this tool.** *Serious injury may result.*
- **DO NOT OPERATE THIS TOOL NEAR FLAMMABLE LIQUIDS, GASES OR DUST.** *Sparks or hot chips from cutting or arcing motor brushes may ignite combustible materials.*
- **Do not use the side of the abrasive wheel as a deburring grinder.** *This will substantially weaken the wheel creating an unsafe condition. The wheel may come apart.*

**⚠ CAUTION:** *Wear appropriate hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.*

**⚠ CAUTION:** *Spark deflector will get hot. Avoid touching or adjusting while hot. Keep cordset and materials away from spark deflector.*

**⚠ WARNING:** *Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:*

- *lead from lead-based paints,*
- *crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and*
- *arsenic and chromium from chemically-treated lumber (CCA).*

*Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.*

- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** *Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.*

**⚠ WARNING:** *Use of this tool can generate and/or disburse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.*

**⚠ WARNING:** *Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.*

*For your convenience and safety, the following warnings are on your Heavy-Duty 14 inch (355mm) Chop Saw:*

**⚠ WARNING: FOR SAFE OPERATION READ THE INSTRUCTION MANUAL.**

- **DO NOT USE TOOTHED BLADES.**
- **USE ONLY REINFORCED WHEELS RATED 4300 RPM OR HIGHER.**
- **WHEN SERVICING USE ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PARTS.**
- **ALWAYS: WEAR EYE PROTECTION, USE GUARDS, CLAMP WORK IN VISE, USE PROPER RESPIRATORY PROTECTION.**
- **DO NOT EXPOSE TO RAIN OR USE IN DAMP LOCATIONS.**

- **An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety.** The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is 16 gauge has more capacity than 18 gauge. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Volts	Minimum Gauge for Cord Sets				
	Total Length of Cord in Feet				
120V	0-25	26-50	51-100	101-150	
	(0-7,6m)	(7,6-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-45,7m)	
240V	0-50	51-100	101-200	201-300	
	(0-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-60,9m)	(60,9-91,4m)	
Ampere Rating		American Wire Gage			
More Than	Not more Than				
0 - 6	18	16	16	14	
6 - 10	18	16	14	12	
10 - 12	16	16	14	12	
12 - 16	14	12	Not Recommended		

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V.....volts

Hz.....hertz

min .....minutes

==== .....direct current

⚡ .....Class I Construction  
(grounded)

▣ .....Class II Construction  
(double insulated)

A .....amperes

W.....watts

~ .....alternating current

$n_0$  .....no load speed

⊕ .....earthing terminal

⚠ .....safety alert symbol

.../min or rpm...revolutions or reciprocation  
per minute

**POWER SUPPLY**

Be sure your power supply agrees with the nameplate marking. A voltage decrease of more than 10% will cause a loss of power and overheating.



**CUTTING CAPACITY**

The wide vise opening and high pivot point provide cutting capacity for many large pieces. Use the cutting capacity chart to determine total maximum size of cuts that can be made with a new wheel.

**⚠ CAUTION: CERTAIN LARGE, CIRCULAR OR IRREGULARLY SHAPED OBJECTS MAY REQUIRE ADDITIONAL HOLDING MEANS IF THEY CANNOT BE HELD SECURELY IN VISE.**

**⚠ CAUTION: DO NOT CUT MAGNESIUM WITH THIS TOOL.**

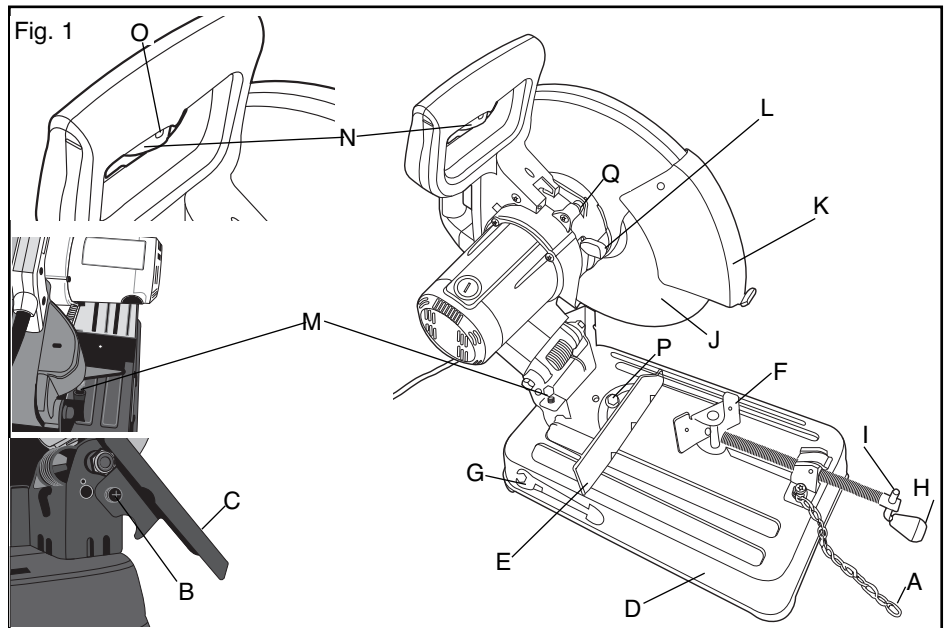
**FEATURES**

(FIGURES 1, 4)

- A. Lock Chain
- B. Spark deflector screw
- C. Spark deflector
- D. Base

- E. Fence
- F. Vise
- G. Flat Wrench
- H. Crank
- I. Vise Lever
- J. Wheel
- K. Guard

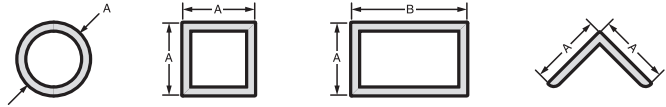
- L. Spindle Lock
- M. Depth Stop Bolt and Jam Nut
- N. Trigger Switch
- O. Padlock Hole
- P. Fence Bolts
- Q. Chain Hook



## MAXIMUM CUTTING CAPACITY

**NOTE:** Capacity shown on chart assumes no wheel wear and optimum fence position.

Workpiece Shape:



	A X B			
90° Cutting Angle	A = 4-7/8 in (125mm)	A = 4-1/2 in (115mm)	4 1/2 in x 5 1/8 in (115mm x 130mm) 4 in x 7-5/8 in (102mm x 188mm) 3 in x 7-3/8 in (76mm x 229mm)	A = 4 1/2 in x 5 3/8 in (115mm x 137mm)
45° Cutting Angle	A = 4-1/2 in (115mm)	A = 3-13/16 in (98mm)	4 1/2 in x 3 13/16 in 4 1/8 in x 3 3/4 in ( 105mm x 95mm)	A = 3-13/16 in 3-3/4 in (95mm)

## STANDARD EQUIPMENT

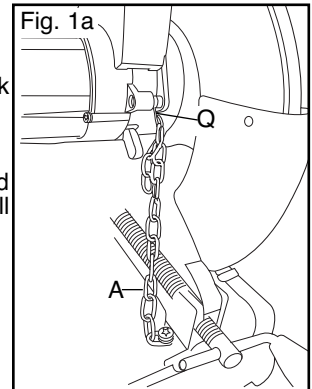
- 1 14 inch (355mm) Metal Cutting Abrasive Wheel
- 1 Wheel Wrench
- 1 Instruction manual

### TO CARRY (FIG. 1a)

Fold down unit to position where you can carry the saw. Hook lock chain (A) to chain hook (Q).

### UNLOCKING (FIG. 1a)

To unlock tool and raise head, depress motor arm slightly and unhook lock chain (A) from chain hook (Q). Motor arm will then pivot upward.



### SPARK DEFLECTOR ADJUSTMENT (FIG. 1)

To best deflect sparks away from surrounding persons and materials, loosen the screw (B), adjust the spark deflector (C) and then retighten screw. Do not allow cordset to come into contact with deflector or sparks as damage to cordset may occur.

### DEPTH STOP (FIG. 1)

Depth stop is set at the factory for a new 14 inch (355mm) wheel to prevent wheel from cutting into the supporting surface. To allow more depth of cut, use the flat wrench provided (G) to loosen the depth stop bolt (M) and lower bolt to desired height and then turn jam nut (M) clockwise until seated firmly on the casting. Securely tighten the depth stop bolt before use.

**⚠ CAUTION:** When changing to a new wheel, readjust depth stop to original position to prevent cutting into supporting surface.

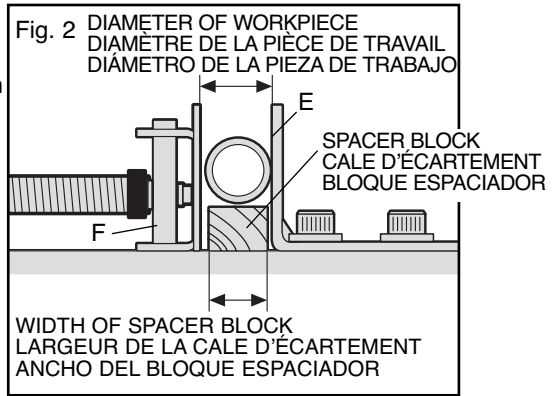
### TRIGGER SWITCH (FIG. 1)

To start the tool, depress the trigger switch (N). To turn the tool off, release the trigger switch. Keep hands and material from wheel until it has coasted to a stop.

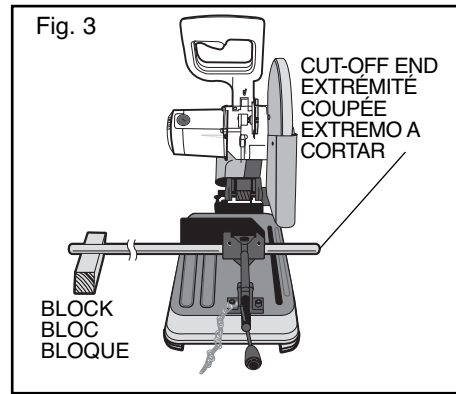
To prevent unauthorized use of tool, install a standard padlock (not included) into the padlock hole (O) located in the trigger.

## MATERIAL CLAMPING AND SUPPORTING (FIG. 2, 3)

- Angled material is best clamped and cut with both legs resting against base.
- A spacer block slightly narrower than the workpiece can be used to increase wheel utilization (Fig. 2).

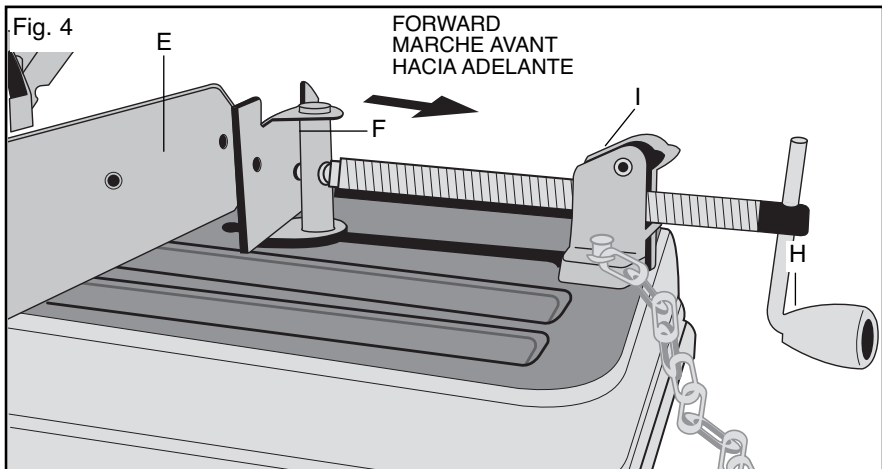


- Long workpieces must be supported by a block so it will be level with top of base (Fig. 3). The cut off end should be free to fall downward to avoid wheel binding.



## VISE OPERATION (FIG. 4)

The vise (F) has a quick-travel feature. To release the vise when it is clamped tightly, turn the crank (H) counterclockwise one or two times to remove clamping pressure. Lift vise lever (I) up. Pull crank assembly out as far as desired. Vise may be pushed forward into work without cranking. Lower vise lever (I) then tighten vise (F) on work by using crank (H).



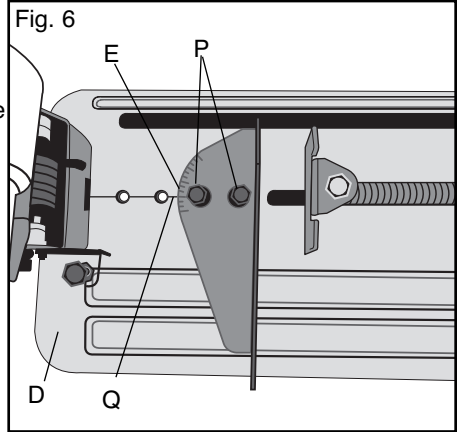
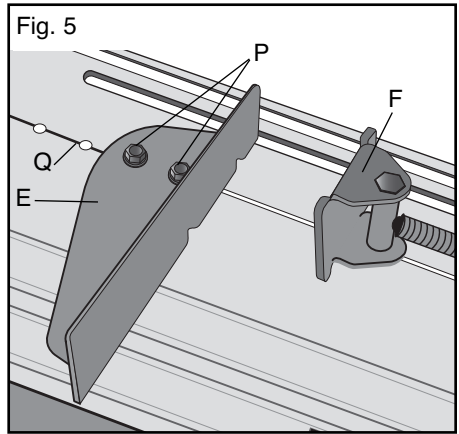
## FENCE OPERATION (FIG. 5, 6)

**⚠ CAUTION:** To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect machine from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. **Be sure the trigger switch is in the OFF position.** An accidental start-up can cause injury.

The fence (E) can be adjusted two ways: to change desired cutting angle and to change spacing between the fence and vise.

### TO CHANGE THE DESIRED CUTTING ANGLE

Use the wrench provided to loosen (do not remove) the two fence bolts (P). Align the desired angle indicator line with the slot line (Q) in the base (D). Securely tighten both fence bolts before use. For more accurate square cuts, disconnect the power supply, loosen the two fence bolts, push arm down until wheel extends into base. Place a square against the wheel and adjust fence against the square. Securely tighten both fence bolts before use. When making a miter cut, the vise (F) may not clamp securely, depending on the thickness of the workpiece and the miter angle. Other aids (such as spring, bar or C-clamps) will be necessary to secure the workpiece to the fence when making these cuts.



### TO CHANGE SPACING BETWEEN THE FENCE AND VISE

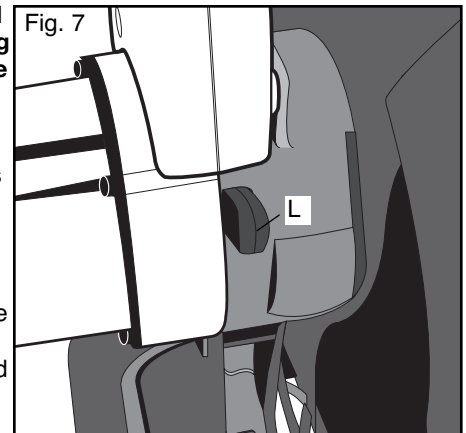
Using the wrench provided, loosen and remove the two fence bolts (P). Adjust the fence (E) to desired locations. Insert both fence bolts in provided locations. Securely tighten both fence bolts before use.

## REMOVAL AND INSTALLATION OF WHEELS (FIG. 7, 8)

**⚠ CAUTION:** Turn off and unplug the tool before making any adjustments or removing or installing attachments or accessories. **Be sure the trigger switch is in the OFF position.** Do not make any adjustment while the wheel is in motion.

Do not make any adjustment while chop saw is plugged into power supply.

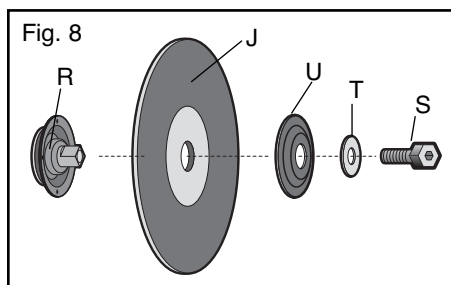
1. Push in wheel lock lever (L) and rotate wheel (J) by hand until wheel lock lever engages slot in inside flange (R) to lock wheel. Loosen the bolt (S) counterclockwise in the center of the abrasive wheel with the included flat wrench (G). Bolt has right-hand thread.
2. Remove the bolt (S), washer (T), outside flange (U) and old wheel (J).



3. Make sure flange surfaces are clean and flat. Install the new abrasive wheel by reversing the above steps.

4. Do not overtighten bolt.

**⚠ WARNING:** Risk of personal injury. Check the work surface that the chop saw rests on when replacing with a new abrasive wheel. It is possible that the wheel may contact ANY ITEMS OR STRUCTURE THAT EXTENDS ABOVE work surface (under the base) when the arm is fully lowered.



### OPERATION TIPS FOR MORE ACCURATE CUTS

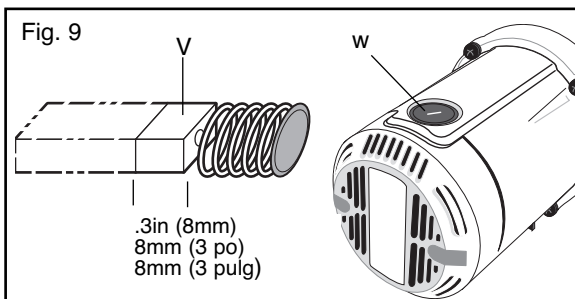
- Allow the wheel to do the cutting. Excessive force will cause the wheel to glaze reducing cutting efficiency and/or to deflect causing inaccurate cuts.
- Properly adjust fence angle.
- Make sure material is laying flat across base.
- Properly clamp material to avoid movement and vibration.

### MAINTENANCE

#### MOTOR BRUSH INSPECTION AND REPLACEMENT (FIG. 9)

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect machine from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. Be sure the trigger switch is in the OFF position. An accidental start-up can cause injury.

Brushes should be regularly inspected for wear. To inspect brushes, remove brush cap (W). Brushes (V) should slide freely in brush box. If brushes are worn down to .3 inch (8mm) as shown in Figure 9 they should be replaced. To reinstall, push new brush back into brush box. If replacing existing brush, maintain same orientation as when removed. Replace the brush cap (do not overtighten).



### CLEANING

**⚠ WARNING:** Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) approved eye protection when performing this procedure.

**⚠ CAUTION:** When cleaning, use only mild soap and a damp cloth on plastic parts. Many household cleaners contain chemicals which could seriously damage plastic. Also, do not use gasoline, turpentine, lacquer or paint thinner, dry cleaning fluids or similar products which may seriously damage plastic parts. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

### REPAIRS

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

### LUBRICATION

Closed-type, grease-sealed ball bearings are used throughout. These bearings have sufficient lubrication packed in them at the factory to last the life of the chop saw.

## REPLACEMENT PARTS

Use only identical replacement parts. For a parts list or to order parts, visit our service website at [www.stanleytools.com](http://www.stanleytools.com). You can also order parts from your nearest **Stanley FatMax** Factory Service Center or **Stanley FatMax** Authorized Warranty Service Center. Or, you can call our Customer Care Center at **(800) 262 2161**.

## SERVICE AND REPAIRS

All quality tools will eventually require servicing and/or replacement of parts. For information about **Stanley FatMax**, its factory service centers or authorized warranty service centers, visit our website at [www.stanleytools.com](http://www.stanleytools.com) or call our Customer Care Center at **(800) 262 2161**. All repairs made by our service centers are fully guaranteed against defective material and workmanship. We cannot guarantee repairs made or attempted by others.

You can also write to us for information at **Stanley Tools**, 701 E. Joppa Road, Towson, Maryland 21286 - Attention: Product Service. Be sure to include all of the information shown on the nameplate of your tool (model number, type, serial number, etc.).

## ACCESSORIES

**⚠ WARNING:** Since accessories, other than those offered by **Stanley FatMax** have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only **Stanley FatMax** recommended accessories should be used with this product.

A complete line of accessories is available from your **Stanley FatMax** Factory Service Center or a **Stanley FatMax** Authorized Warranty Service Center. Please visit our Web Site [www.stanleytools.com](http://www.stanleytools.com) for a catalog or for the name of your nearest supplier.

## THREE YEAR LIMITED WARRANTY

**Stanley FatMax** will repair or replace, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase for tools (two years for batteries). This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit [www.stanleytools.com](http://www.stanleytools.com) or call **(800) 262-2161**. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, **Stanley FatMax** tools are covered by our:

**1 YEAR FREE SERVICE:** **Stanley FatMax** will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

**90 DAY MONEY BACK GUARANTEE:** If you are not completely satisfied with the performance of your **Stanley FatMax** Power Tool for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

**LATIN AMERICA:** This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

To register your tool for warranty service visit our website at [www.stanleytools.com](http://www.stanleytools.com)

## WARNING LABEL REPLACEMENT

If your warning labels become illegible or are missing, call **(800) 262-2161** for a free replacement.

Imported by  
Stanley Tools  
701 E. Joppa Road  
Towson, Maryland 21286

## Troubleshooting Guide

### **TROUBLE!** *TOOL WILL NOT START*

#### **WHAT'S WRONG?**

1. Tool not plugged in.
2. Fuse blown or circuit breaker tripped.
3. Cord damaged.
4. Brushes worn out.

#### **WHAT TO DO...**

1. Plug in saw.
2. Replace fuse or reset circuit breaker.
3. Have cord replaced by authorized service center.
4. Replace brushes.

### **TROUBLE!** *TOOL MAKES UNSATISFACTORY CUTS*

#### **WHAT'S WRONG?**

1. Glazed wheel.
2. Workpiece incorrectly placed or clamped.

#### **WHAT TO DO...**

1. Dress the wheel or replace with a new one.
2. Firmly clamp and support workpiece.

### **TROUBLE!** *BLADE DOES NOT COME UP TO SPEED*

#### **WHAT'S WRONG?**

1. Extension cord too light or too long.
2. Low voltage.
3. Low generator voltage.

#### **WHAT TO DO...**

1. Replace with adequate size cord. See chart on page 2.
2. Contact your electric company.
3. Check generator output voltage. Reduce number of tools powered by the generator.

### **TROUBLE!** *TOOL VIBRATES EXCESSIVELY DURING CUT*

#### **WHAT'S WRONG?**

1. Damaged wheel.
2. Workpiece not clamped properly.

#### **WHAT TO DO...**

1. Replace wheel.
2. Refer to **Material Clamping and Supporting** page 8.

### **TROUBLE!** *DOES NOT MAKE ACCURATE CUTS*

#### **WHAT'S WRONG?**

1. Fence not adjusted correctly.
2. Wheel is not square to fence.
3. Excessive force used to make cut.
4. Work piece moving.

#### **WHAT TO DO...**

1. Check and adjust. See **Fence Operation** on page 9.
2. Check and adjust.
3. Reduce cutting force, let the wheel do the work.
4. Clamp workpiece securely. See **Material Clamping and Supporting** page 8. Make sure material is laying flat against the base.

### **TROUBLE!** *MATERIAL MOVES DURING CUT*

#### **WHAT'S WRONG?**

1. Fence slipping or workpiece incorrectly placed or clamped.
2. Vise too loose
3. Excessive cutting force.

#### **WHAT TO DO...**

1. See **Material Clamping and Supporting** page 8.
2. Tighten vise clamping.
3. Reduce cutting force.

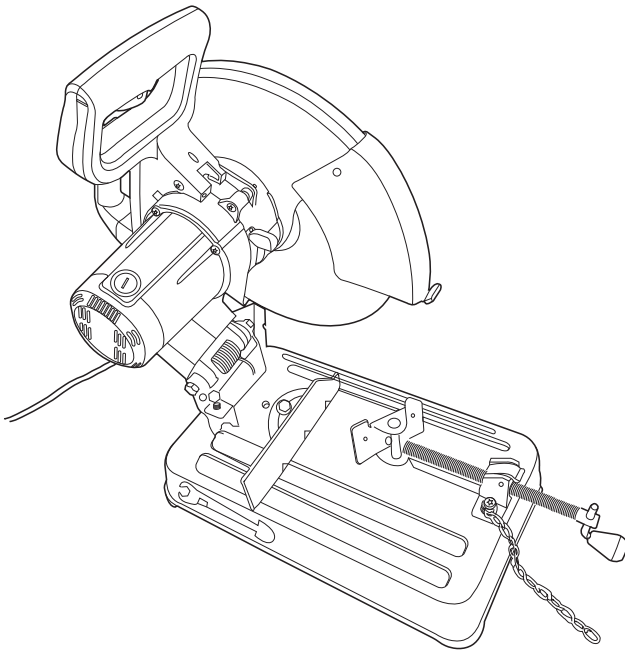
For assistance with your product, visit our website at [www.stanleytools.com](http://www.stanleytools.com). for a list of service centers, or call the **Stanley FatMax** Customer Care Center at **(800) 262-2161**

**STANLEY**<sup>®</sup>

**FatMax**<sup>®</sup>

## MANUEL D'INSTRUCTIONS

Scie fendeuse de 355 mm (14 po)



**N° DE CATALOGUE  
FME700**

**CONSERVER CE MANUEL POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.**

## LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important que vous lisiez et compreniez ce mode d'emploi. Les informations qu'il contient concernent VOTRE SÉCURITÉ et visent à ÉVITER TOUT PROBLÈME. Les symboles ci-dessous servent à vous aider à reconnaître cette information.

**⚠ DANGER** : Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des graves blessures.

**⚠ AVERTISSEMENT** : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou de graves blessures.

**⚠ MISE EN GARDE** : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.

**MISE EN GARDE** : Utilisé sans le symbole d'alerte à la sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut résulter en des dommages à la propriété.)

## Consignes de sécurité importantes

**⚠ AVERTISSEMENT** : *Lire, comprendre et suivre toutes les directives précisées ci-dessous afin d'éviter les risques de choc électrique, d'incendie ou de blessure grave.*

### CONSERVER CES DIRECTIVES

#### ZONE DE TRAVAIL

- **Assurez-vous que votre espace de travail est propre et bien éclairé.** Les bancs encombrés et les endroits sombres sont souvent des causes d'accidents.
- **Ne faites pas fonctionner d'outils électriques dans une atmosphère inflammable, soit en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Éloignez les curieux, les enfants et les visiteurs lorsque vous utilisez un outil électrique.** Une distraction pourrait vous en faire perdre la maîtrise.

#### SÉCURITÉ EN ÉLECTRICITÉ

- **Les outils à double isolation sont dotés d'une fiche polarisée (dont une lame de contact est plus large que l'autre). Cette fiche ne se branche que d'une seule façon dans une prise de courant polarisée.**  
**Si la fiche ne s'insère pas totalement dans la prise de courant, renversez-la. Si elle ne s'insère toujours pas dans la prise, demandez à un électricien compétent d'installer une fiche polarisée. Ne tentez pas de remplacer la fiche.** La double isolation élimine la nécessité d'utiliser un cordon d'alimentation muni d'une fiche à trois fils avec mise à la terre et un bloc d'alimentation avec mise à la terre.
- **Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre tels des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est plus élevé lorsque votre corps est mis à la terre.
- **Ne laissez pas vos outils électriques sous la pluie ou dans un environnement humide.** Une infiltration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- **Faites attention au cordon électrique. Ne l'utilisez pas pour transporter l'outil. Ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher de la prise de courant. Éloignez le cordon électrique de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Remplacez immédiatement tout cordon électrique endommagé.** Un cordon endommagé peut provoquer une électrocution.
- **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, on ne doit utiliser que des rallonges conçues pour cet usage, comme celles de type « W-A » ou « W », afin de réduire les risques de choc électrique.**

#### SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Soyez vigilant, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de jugement lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil lorsque vous**

**êtes fatigué ou lorsque vous avez pris de la drogue, de l'alcool ou des médicaments.** Un moment d'inattention, lorsque vous utilisez un outil électrique, peut se solder par des blessures sérieuses.

- **Habillez-vous en conséquence. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux qui pourraient s'enchevêtrer quelque part. Attachez les cheveux longs. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs pourraient s'enchevêtrer dans les pièces mobiles. Tenez-vous à l'écart des événements, car ils couvrent des pièces mobiles.
- **Attention de ne pas mettre l'outil en marche accidentellement. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil.** Il est très dangereux de transporter un outil en gardant le doigt sur l'interrupteur ou de le brancher lorsque l'interrupteur est enclenché.
- **Retirez les clés de réglage ou les clés à molette avant de mettre l'outil en marche.** Une clé à molette ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante peut causer des blessures.
- **Ne tendez pas trop les bras. Conservez votre équilibre en tout temps.** Un équilibre convenable vous permettra de maîtriser l'outil en situation inattendue.
- **Utilisez de l'équipement de sécurité. Portez toujours des verres protecteurs.** Selon les conditions, portez un masque anti-poussières, des souliers antidérapants, un casque de sécurité ou des protecteurs d'oreilles.

## UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- **Utilisez des attaches ou tout autre système permettant de soutenir et de retenir la pièce sur laquelle vous travaillez sur une plate-forme stable.** En retenant la pièce avec la main ou contre votre corps, vous risquez de perdre votre emprise.
- **Ne forcez pas l'outil. Utilisez le bon outil.** Le bon outil effectuera le travail de la bonne façon et en toute sécurité.
- **N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne fonctionne pas.** Tout outil dont l'interrupteur ne fonctionne pas est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche du bloc d'alimentation avant de faire quelque ajustement que ce soit, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** Une telle mesure de sécurité préventive réduit le risque de mettre l'outil en marche accidentellement.
- **Rangez les outils hors de la portée des enfants et des personnes sans expérience.** Les outils deviennent des appareils très dangereux dans des mains expérimentées.
- **Prenez soin de vos outils. Assurez-vous que vos outils coupants sont aiguisés et propres.** Lorsque vous les entretenez correctement, vos outils tranchants accrochent moins et sont plus faciles à maîtriser.
- **Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas désalignées, tordues, brisées ou dans un état qui pourrait affecter l'utilisation de l'outil. Si elles sont endommagées, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **N'utilisez que les accessoires conseillés par le fabricant pour le modèle de votre outil.** Des accessoires qui conviennent à un outil peuvent devenir dangereux lorsqu'ils sont utilisés avec un autre outil.

## RÉPARATION

- **La réparation d'outils doit être exécutée uniquement par un personnel de réparation formé.** Toute réparation ou tout entretien réalisé par un personnel non formé peut causer un risque de blessures.
- **Pour réparer un outil, n'utilisez que des pièces de rechange identiques. Suivez les directives figurant à la section « Entretien » du mode d'emploi.** L'utilisation de pièces non autorisées ou le fait de ne pas suivre les directives d'entretien, peut entraîner un risque de choc électrique ou de blessure corporelle.

## Règles de sécurité additionnelles relatives aux scies fendeuses

- **Toujours porter des lunettes de protection et un appareil respiratoire antipoussières adéquats.**
- **Avant toute utilisation, vérifiez que le disque de tronçonnage ne comporte ni fissures ni défauts. Dans l'affirmative, mettre le disque au rebut. Inspecter aussi le disque chaque fois que l'on suspecte que l'outil a fait une chute. Tout défaut pourrait provoquer la casse du disque.**
- **Avant de redémarrer l'outil équipé d'un disque neuf ou de rechange ou si l'on n'est pas sûr de la condition du disque, faire fonctionner l'outil pendant une minute en s'assurant d'en être bien protégé. Si le disque est affecté d'une fêlure ou**

d'un défaut caché, il devrait éclater en moins d'une minute. Ne jamais démarrer l'outil lorsque quelq'un se tient directement devant le disque. y compris l'utilisateur,

- **Pendant le fonctionnement, protéger le disque contre tout choc ou traitement brutal.** Dans cette éventualité, arrêter l'outil et vérifier que le disque de tronçonnage ne comporte ni fissures ni défauts.
- Nettoyer la scie fendeuse régulièrement en suivant la procédure incluse dans ce manuel.
- Ne jamais retirer les protèges disque ou la base.
- **TOUJOURS UTILISER UN ÉTAU OU TOUT AUTRE DISPOSITIF DE FIXATION POUR ARRIMER SOLIDEMENT LA PIÈCE À DÉCOUPER.** Tout autre dispositif, tels pinces à ressort, serre-joints à coulisse ou étaux en C, peut être approprié selon la taille ou la forme de la pièce à travailler. Choisir et installer soigneusement ces dispositifs de fixation puis faire fonctionner l'outil à vide avant de commencer à découper.
- N'utiliser que des disques de type 1 de 355 mm (14 po) conçus pour un régime minimal de 4300 r/min.
- Laisser toute pièce découpée refroidir avant toute manipulation.
- Ne pas tenter de découper bois ou plastique avec cet outil.
- **NE JAMAIS DÉCOUPER DE MAGNÉSIUM AVEC CET OUTIL.**
- Utiliser la scie fendeuse dans un endroit bien ventilé.
- Arrêter la scie fendeuse avant de retirer aucune pièce de sa base.
- **NE DÉCOUPER AUCUN MATÉRIAU SOUS TENSION.**
- **Ne jamais utiliser de lames pour scie circulaire avec cet outil, ni de lames dentées,** afin d'éviter les risques de blessure grave.
- **NE PAS UTILISER CET OUTIL PRÈS DE LIQUIDES, DE GAZ OU DE POUSSIÈRES INFLAMMABLES.** Des étincelles ou copeaux brûlants, ou les balais incandescents du moteur pourraient enflammer des matériaux combustibles.
- Ne pas utiliser le côté du disque abrasif comme une meule à ébarboir. Cela affaiblirait considérablement le disque posant ainsi des risques à l'utilisateur. Le disque pourrait se casser.

**⚠ MISE EN GARDE :** Porter un **dispositif de protection personnel anti-bruit approprié** durant l'utilisation. Sous certaines conditions et selon la durée d'utilisation, le bruit émanant de ce produit pourrait contribuer à la perte d'audition.

**⚠ MISE EN GARDE :** Le pare-étincelles deviendra chaud. Éviter de toucher ou de régler l'outil lorsqu'il est chaud. Tenez le cordon amovible et le matériel loin du pare-étincelles.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Certains outils électriques, tels que les sableuses, les scies, les meules, les perceuses ou autres outils de construction peuvent produire des poussières contenant des produits chimiques reconnus par l'état californien pour causer cancers, malformations congénitales ou être nocifs au système reproductif. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :

- le plomb dans les peintures à base de plomb,
- la silice cristallisée dans les briques et le ciment ou autres articles de maçonnerie, et
- l'arsenic et le chrome dans le bois ayant subi un traitement chimique (ACC).

Le risque associé à de telles expositions varie selon la fréquence à laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire toute exposition à ces produits : travailler dans un endroit bien aéré, en utilisant le matériel de sécurité approprié tel un masque antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

- **Éviter tout contact prolongé avec la poussière soulevée par cet outil ou autres outils électriques. Porter des vêtements de protection et nettoyer les parties exposées du corps à l'eau savonneuse.** S'assurer de bien se protéger afin d'éviter d'absorber par la bouche, les yeux ou la peau des produits chimiques nocifs.

**⚠ AVERTISSEMENT :** l'utilisation de cet outil peut produire et/ou dégager des poussières pouvant causer des problèmes respiratoires graves et permanents ou d'autres problèmes médicaux. Toujours porter un appareil respiratoire approuvé par la NIOSH/OSHA pour se protéger de la poussière. Diriger les particules loin du visage et du corps.

**⚠ AVERTISSEMENT :** *Toujours utiliser un appareil respiratoire antipoussières approprié approuvé par le NIOSH ou l'OSHA. Diriger les particules dans le sens opposé du visage et du corps. Pour des raisons de commodités et de sécurité, les étiquettes suivantes sont apposées sur votre scie fendeuse à service intensif de 355mm (14 po.)*

**⚠ AVERTISSEMENT :** **POUR VOTRE SÉCURITÉ, LIRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR. NE PAS UTILISER DE LAMES DENTÉES.**

- **N'UTILISER QUE DES DISQUES RENFORCÉS CONÇUS POUR UN RÉGIME MINIMAL DE 4300 R/MIN.**
- **LORS DE L'ENTRETIEN, N'UTILISER QUE DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES.**
- **TOUJOURS : PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION, UTILISER UN DISPOSITIF DE PROTECTION, MAINTENIR LA PIÈCE À TRAVAILLER DANS UN ÉTAU, UTILISER UN APPAREIL RESPIRATOIRE ANTIPOUSSIÈRES ADÉQUAT.**
- **NE PAS EXPOSER L'OUTIL À LA PLUIE NI L'UTILISER DANS DES ENDROITS HUMIDES.**

• En cas d'utilisation d'une rallonge, s'assurer que les valeurs nominales de la rallonge utilisée correspondent bien à celles de l'outil alimenté. L'usage d'une rallonge de calibre insuffisant causera une chute de tension entraînant perte de puissance et surchauffe. Le tableau ci-dessous illustre les calibres à utiliser selon la longueur de rallonge et l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doutes, utiliser le calibre suivant. Plus le calibre est petit, plus la rallonge peut supporter de courant.

		Calibre minimal des cordons de rallonge			
Tension		Longueur totale du cordon en pieds			
120V		0-25	26-50	51-100	101-150
		(0-7,6m)	(7,6-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-45,7m)
240V		0-50	51-100	101-200	201-300
		(0-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-60,9m)	(60,9-91,4m)
Intensité (A)		Calibre moyen des fils (AWG)			
Au moins	Au plus				
0	- 6	18	16	16	14
6	- 10	18	16	14	12
10	- 12	16	16	14	12
12	- 16	14	12	Non recommandé	

L'étiquette apposée sur votre outil pourrait comprendre les symboles suivants. Les symboles et leurs définitions sont indiqués ci-après :

V .....	volts	A .....	ampères
Hz .....	hertz	W .....	watts
min .....	minutes	~ .....	courant alternatif
— — — .....	courant continu	n <sub>o</sub> .....	sous vide
☐ .....	construction de classe II	⊕ .....	borne de terre
⚠ .....	symbole d'avertissement	.../min or rpm .....	tours ou courses à la minute

### SANS FIL

S'assurer que le bloc d'alimentation est compatible avec l'inscription de la plaque signalétique. Une diminution de tension de plus de 10 % provoquera une perte de puissance et une surchauffe.



### CAPACITÉ DE COUPE

La grande ouverture de l'étau et le point de pivotement élevé permettent de couper beaucoup de grosses pièces. Consulter le tableau sur la capacité de coupe pour déterminer la dimension maximale totale des coupes pouvant être réalisées à l'aide d'une meule neuve.

**⚠ MISE EN GARDE : CERTAINS OBJETS QUI SONT GROS, CIRCULAIRES OU DE FORME IRRÉGULIÈRE, PEUVENT NÉCESSITER DES DISPOSITIFS DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRES S'ILS NE PEUVENT ÊTRE BIEN RETENUS DANS UN ÉTAU.**

**⚠ MISE EN GARDE : NE PAS COUPER DU MAGNÉSIUM AVEC CET OUTIL.**

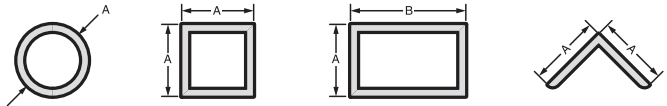
## CARACTÉRISTIQUES (FIG. 1, 4)

A. Chaîne de retenue	G. Clé plate	M. Boulon et écrou de blocage de la profondeur
B. Vis de pare-étincelles	H. Manivelle	N. Détente
C. Pare-étincelles	I. Levier d'étau	O. Orifice pour cadenas
D. Base	J. Meule	P. Boulons du guide
E. Guide	K. Garde protecteur	Q. Crochet pour chaîne
F. Étau	L. Dispositif de verrouillage de la broche	

## CAPACITÉ DE COUPE MAXIMALE

**REMARQUE :** la capacité indiquée dans le tableau ne tient pas compte de l'usure de la meule ni de la position optimale du guide.

Forme de la pièce :



A X B

Angle de coupe de 90°	A = 125 mm (4 7/8 po)	A = 115 mm (4 1/2 po)	115 mm x 130 mm (4 1/2 po x 5 1/8 po) 102 mm x 188 mm (4 po x 7 5/8 po) 76 mm x 229 mm (3 po x 7 3/8 po)	A = 115 mm x 137 mm (4 1/2 po x 5 3/8 po)
-----------------------	--------------------------	--------------------------	---	--

Angle de coupe de 45°	A = 115 mm (4 1/2 po)	A = 98 mm (3 13/16 po)	105 mm x 95 mm (4 1/2 po x 3 13/16 po) (4 1/8 po x 3 3/4 po)	A = 95 mm (3 3/4 po) (3-13/16 po)
-----------------------	--------------------------	---------------------------	--	---

## ÉQUIPEMENT STANDARD

- 1 meule de tronçonnage des métaux de 355 mm (14 po),
- 1 clé pour meule, 1 mode d'emploi

## POUR TRANSPORTER (FIG. 1a)

Replier en deux l'appareil à la position vous permettant de transporter la scie. Accrocher la chaîne de retenue (A) au crochet pour chaîne (Q).

## DÉVERROUILLAGE (FIG. 1a)

Pour déverrouiller l'outil et monter la tête, abaisser légèrement le bras du moteur, puis décrocher la chaîne de retenue (A) du crochet pour chaîne (Q). Le bras du moteur pivotera ensuite vers le haut.

## RÉGLAGE DU PARE-ÉTINCELLES (FIG. 1)

Pour protéger toute personne ou matériel près des étincelles, dévisser la vis (B), régler le déflecteur d'étincelles (C) puis resserrer la vis. Ne pas laisser le cordon amovible entrer en contact avec le pare-étincelles ou les étincelles, car le cordon amovible risque d'être endommagé.

## BUTÉE DE PROFONDEUR (FIG. 1)

La butée d'arrêt est réglée à l'usine à l'intention d'une meule neuve de 355 mm (14 po) pour éviter que la meule ne coupe la surface portante. Pour augmenter la profondeur de coupe, utiliser la clé plate fournie (G) pour desserrer le boulon (M) de la butée de profondeur et le baisser à la hauteur désirée, puis tourner le contre-écrou (M) dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bien serré contre le moulage. Bien serrer le boulon de la butée de profondeur avant usage.

**⚠ MISE EN GARDE :** Au montage d'une meule neuve, remettre le blocage de la profondeur à la position originale pour éviter de couper la surface portante.

## DÉTENTE (FIG. 1)

Pour démarrer l'outil, presser la détente (N). Pour l'éteindre, simplement la relâcher. Tenir

les mains et les matériaux éloignés de la meule jusqu'à ce que cette dernière se soit arrêtée complètement. Pour éviter toute utilisation non permise de l'outil, poser un cadenas standard (non inclus) dans l'orifice pour cadenas (O) situé dans la détente.

### **SERRAGE ET SOUTIEN DU MATÉRIAU (FIG. 2, 3)**

- Il est plus facile de serrer et de couper les pièces angulaires si les deux montants reposent contre la base.
- On peut utiliser une cale d'écartement légèrement plus étroite que la pièce pour pouvoir utiliser davantage la meule (fig. 2).
- Les pièces longues doivent être soutenues par une cale de manière à être alignées avec le dessus de la base (fig. 3). L'extrémité coupée doit être libre de pouvoir tomber afin d'éviter tout grippage de la meule.

### **UTILISATION DE L'ÉTAU (FIG. 4)**

L'étau (F) comprend une fonction de marche rapide. Pour dégager l'étau lorsqu'il est fortement serré, tourner la manivelle (H) une ou deux fois, dans le sens antihoraire, pour libérer la pression de serrage. Soulever le levier de l'étau (I). Tirer la manivelle aussi loin que possible. L'étau peut être poussé vers l'avant contre la pièce sans utiliser la manivelle. Baisser le levier de l'étau (I), puis serrer l'étau (F) sur la pièce à l'aide de la manivelle (H).

### **UTILISATION DU GUIDE (FIG. 5, 6)**

**⚠ MISE EN GARDE : Éteindre et débrancher l'outil avant d'effectuer tout réglage ou d'enlever ou installer tout accessoire. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt.** Il est possible d'ajuster le guide (E) de deux façons : pour le mettre à l'angle de coupe désiré et pour régler l'espacement entre le guide et l'étau.

### **RÉGLAGE À L'ANGLE DE COUPE DÉSIRÉ**

Utiliser la clé fournie pour desserrer les deux boulons du guide (P) (sans les enlever). Aligner le trait désiré de l'indicateur d'angle avec la fente (Q) dans la base (D). Bien serrer les deux boulons du guide avant usage. Pour accroître la précision des coupes carrées, couper l'alimentation, desserrer les deux boulons du guide et abaisser le bras jusqu'à ce que la meule passe la base. Placer une équerre contre la meule et régler le guide de manière à être contre l'équerre. Bien serrer les deux boulons du guide avant usage. Lors d'une coupe à onglet, il se peut que l'étau (F) serre mal selon l'épaisseur de la pièce et l'angle d'onglet. D'autres accessoires (comme des pinces à ressort, des serres à barre ou des serre-joints en C) sont nécessaires pour immobiliser la pièce sur le guide lors de telles coupes.

### **RÉGLAGE DE L'ESPACEMENT ENTRE LE GUIDE ET L'ÉTAU**

À l'aide de la clé fournie, desserrer et retirer les deux boulons du guide (P). Régler le guide (E) aux emplacements désirés. Insérer les deux boulons du guide aux emplacements prévus. Bien serrer les deux boulons du guide avant usage.

### **DÉPOSE ET INSTALLATION DES MEULES (FIG. 7, 8)**

**⚠ MISE EN GARDE : Éteindre et débrancher l'outil avant d'effectuer tout réglage ou d'enlever ou installer tout accessoire. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt. Ne pas effectuer de réglage tandis que la meule tourne.**

Ne pas effectuer de réglage tandis que la scie fendeuse est branchée à la source d'alimentation.

1. Enfoncer le levier de verrouillage de la meule (L), puis tourner la meule (J) manuellement de manière à ce que le levier engage la fente, logée dans la bride intérieure (R), pour verrouiller la meule. Desserrer le boulon (S) dans le sens antihoraire au centre de la meule abrasive avec la clé plate comprise (G). Le boulon est pourvu d'un filetage à droite.
2. Retirer le boulon (S), la rondelle (T), la bride externe (U) et la vieille meule (J).
3. S'assurer que la surface de la bride est propre et plate. Installer la nouvelle meule abrasive en inversant les étapes précédentes.
4. Ne pas serrer le boulon de manière excessive.

**⚠ AVERTISSEMENT : Vérifier la surface de travail sur laquelle repose la scie fendeuse au moment de remplacer la meule abrasive par une neuve. Il est possible que la meule entre en contact avec TOUT OBJET OU STRUCTURE (se trouvant sous la base) QUI DÉPASSE la surface de travail lorsque le bras est complètement descendu.**

### **CONSEILS D'UTILISATION POUR DES COUPES PLUS PRÉCISES.**

- Laisser la meule réaliser la coupe. Toute force excessive exercée sur la meule la rendra glacée réduisant ainsi le rendement de coupe et/ou la fera dévier, ce qui entraînera des coupes imprécises.
- Bien régler l'angle du guide.

- S'assurer que le matériau repose à plat sur la base.
- Bien serrer le matériau pour éviter qu'il ne se déplace ou ne vibre.

## ENTRETIEN

### INSPECTION ET REMPLACEMENT DES BALAIS DU MOTEUR (FIG. 9)

**⚠ AVERTISSEMENT :** Mettre l'outil hors tension et le débrancher. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt.

Il importe d'inspecter régulièrement les balais pour en vérifier l'usure. Pour inspecter les balais, retirer le capuchon du balai (W). Les balais (V) doivent pouvoir glisser librement dans la cage à balais. Si les balais sont réduits par l'usure à 8 mm (0,3 po) comme sur la figure 9, il faut les remplacer. Pour une réinstallation, remettre les balais neufs dans la cage à balais. Pour remettre en place le même balai, conserver la même orientation qu'au moment de l'enlever. Remettre le capuchon du balai (ne pas trop serrer).

### NETTOYAGE

**⚠ AVERTISSEMENT :** nettoyer la saleté et la poussière du boîtier principal à l'air sec dès que vous voyez la saleté s'accumuler à l'intérieur des événements et autour de ceux-ci. Porter un dispositif de protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) au moment d'exécuter cette procédure.

**⚠ MISE EN GARDE :** lors du nettoyage des pièces en plastique, utiliser uniquement du savon doux et un chiffon humide. Bon nombre de nettoyants domestiques renferment des produits chimiques pouvant grandement endommager le plastique. En outre, ne pas utiliser d'essence, de térébenthine, de diluant à peinture-laque, de liquides pour nettoyage à sec ou tout autre produit semblable qui pourrait endommager gravement les composants en plastique. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

### RÉPARATIONS

Pour garantir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et le réglage doivent être réalisés par un centre de réparation autorisé ou tout autre centre de réparation professionnel, et des pièces de rechange identiques doivent toujours être utilisées.

### LUBRIFICATION

Les roulements à billes fermés retenus de graisse sont utilisés d'un bout à l'autre de l'outil. Ces roulements ont reçu suffisamment de lubrifiant en usine pour durer toute la vie utile de la scie fendeuse.

## PIÈCES DE RECHANGE

Utiliser seulement des pièces de rechange identiques. Pour obtenir une liste des pièces ou pour en commander, consulter notre site Web de réparation à l'adresse suivante : [www.stanleytools.com](http://www.stanleytools.com). Il est également possible de commander des pièces auprès du centre de réparation en usine **Stanley FatMax** ou du centre de réparation sous garantie agréé **Stanley FatMax** le plus proche. Sinon, appeler notre service à la clientèle au **800 262-2161**.

## ENTRETIEN ET RÉPARATION

Tous les outils de qualité finissent par demander un entretien ou un changement de pièce. Pour de plus amples renseignements à propos de **Stanley FatMax**, ses centres de réparation en usine ou ses centres de réparation sous garantie agréés, visiter son site Web à l'adresse suivante : [www.stanleytools.com](http://www.stanleytools.com) ou communiquer avec son centre de service à la clientèle en composant le **800 262-2161**. Toutes les réparations effectuées dans nos centres de réparation sont entièrement garanties contre les défauts de matériaux et de main-d'œuvre. Nous ne pouvons garantir les réparations effectuées en partie ou totalement par d'autres.

Vous pouvez aussi nous écrire pour obtenir de l'information à l'adresse suivante : Stanley Tools, 701 E. Joppa Road, Towson, Maryland 21286 - Attention: Product Service. S'assurer d'indiquer toutes les informations figurant sur la plaque signalétique de l'outil (numéro du modèle, type, numéro de série, etc.).

## ACCESSOIRES

**⚠ AVERTISSEMENT :** Puisque les accessoires autres que ceux offerts par **Stanley FatMax** n'ont pas été testés avec ce produit, l'utilisation de ceux-ci avec l'outil pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires **Stanley FatMax** recommandés avec le produit. Les centres de réparation de l'usine **Stanley FatMax** ou les centres de réparation sous garantie autorisés **Stanley FatMax** sont en mesure de vous fournir la gamme complète d'accessoires. Consulter le site Web [www.stanleytools.com](http://www.stanleytools.com) pour obtenir un catalogue ou le nom du fournisseur local.

### Guide de dépannage

#### **PROBLEME!** *L'OUTIL REFUSE DE DEMARRER*

##### **RAISONS**

1. L'appareil n'est pas branché.
2. Un fusible a sauté ou le circuit a disjoncté.
3. Le cordon est endommagé.
4. Les balais sont usés.

##### **ACTION**

1. Brancher la scie.
2. Changer le fusible ou réenclencher le disjoncteur.
3. Faire remplacer le cordon par un centre de service autorisé.
4. Changer les balais.

#### **PROBLEME!** *LES COUPES EFFECTUEES PAR L'OUTIL NE SONT PAS SATISFAISANTES*

##### **RAISONS**

1. Disque glacé.
2. Pièce disposée ou arrimée incorrectement.

##### **ACTION**

1. Corroyer le disque ou le changer.
2. Arrimer et supporter fermement la pièce.

#### **PROBLEME!** *LE DISQUE N'ARRIVE PAS A PRENDRE SA VITESSE NORMALE*

##### **RAISONS**

1. Rallonge de mauvais calibre ou trop longue. adéquat.
2. Tension trop faible.
3. Générateur de tension faible.

##### **ACTION**

1. Utiliser le cordon au calibre. Se reporter à la planche en page 14.
2. Contacter votre compagnie d'électricité.
3. Vérifier le générateur de tension. Réduire le nombre d'outils utilisés avec le générateur.

#### **PROBLEME!** *L'OUTIL VIBRE DE FAÇON EXCESSIVE PENDANT LA COUPE*

##### **RAISONS**

1. Le disque est endommagé.
2. La pièce n'est pas arrimée correctement.

##### **ACTION**

1. Changer le disque.
2. Se reporter à la section **Arrimage et support des matériaux** en page 19.

#### **PROBLEME!** *LES COUPES NE SONT PAS PRECISES*

##### **RAISONS**

1. Le guide n'est pas réglé correctement.
2. Le disque n'est pas d'équerre avec le guide.
3. Une force excessive est utilisée pour effectuer la coupe.
4. La pièce à travailler bouge.

##### **ACTION**

1. Vérifier et ajuster. Se reporter à la section **Utilisation du guide** en page 19.
2. Vérifier et ajuster.
3. Réduire la force utilisée et laisser le disque faire le travail.
4. Arrimer la pièce solidement. Se reporter à la section **Arrimage et support des matériaux** en page 19. S'assurer que le matériau est bien à plat contre la base.

#### **PROBLEME!** *LE MATERIAU BOUGE PENDANT LA COUPE*

##### **RAISONS**

1. Le guide glisse ou la pièce est arrimée ou placée incorrectement.
2. L'étau est trop lâche.
3. La force utilisée est excessive.

##### **ACTION**

1. Se reporter à la section **Arrimage et support des matériaux** en page 19.
2. Resserer l'étau.
3. Réduire la force utilisée.

Pour obtenir de l'aide relativement au produit, consulter notre site Web à l'adresse suivante : [www.stanleytools.com](http://www.stanleytools.com) pour obtenir une liste des centres de réparation ou appeler le centre de service à la clientèle de **Stanley FatMax** au **800 262-2161**.

## **GARANTIE RESTREINTE DE TROIS ANS**

**Stanley FatMax** réparera ou remplacera gratuitement les outils défectueux présentant des défauts de matériau ou de fabrication pendant trois ans à compter de la date d'achat des outils (garantie de deux ans pour les blocs-piles). Cette garantie ne couvre pas des défaillances de pièce dues à une usure normale ou à une mauvaise utilisation de l'outil. Pour plus de détails relatifs à la couverture de la garantie et aux réparations sous garantie, visitez le site Web [www.stanleytools.com](http://www.stanleytools.com) ou composez le **800 262-2161**. Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ni aux dommages causés par des réparations réalisées ou tentées par des tiers. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et il est possible que vous ayez d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

En plus de la garantie, les outils Stanley FatMax sont couverts par notre :

**SERVICE D'ENTRETIEN GRATUIT DE 1 AN : Stanley FatMax** entretiendra l'outil et remplacera gratuitement les pièces usées par une utilisation normale en tout temps pendant la première année à compter de la date d'achat.

**GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS** : Si vous n'êtes pas entièrement satisfait des performances de votre outil électrique **Stanley FatMax** pour quelque raison que ce soit, vous pouvez le retourner accompagné d'un reçu dans les 90 jours suivant la date d'achat et nous vous rembourserons entièrement – sans poser de questions.

**AMÉRIQUE LATINE** : Cette garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique latine. Pour les produits vendus en Amérique latine, veuillez consulter les informations relatives à la garantie propre au pays, présentes dans l'emballage, appelez l'entreprise locale ou consultez le site Web pour connaître les informations relatives à la garantie.

Pour enregistrer votre outil en vue d'obtenir un service de garantie, consultez notre site Web à l'adresse suivante : [www.stanleytools.com](http://www.stanleytools.com).

### **REPLACEMENT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT**

Si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composez le **800 262-2161** pour en obtenir le remplacement gratuit.

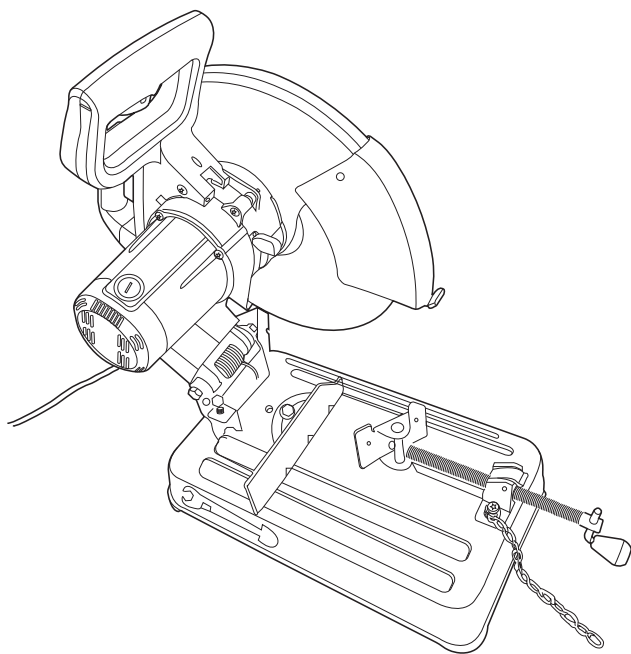
Imported by / Importé par  
Stanley Tools  
701 E. Joppa Road  
Towson, Maryland 21286

**STANLEY**<sup>®</sup>

**FatMax**<sup>®</sup>

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

Serra Multi-Corte de Metais de  
14 pulg. (355mm)



**CATÁLOGO N°  
FME700**

**CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.**

## PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante que lea y comprenda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

**⚠ PELIGRO:** indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

**⚠ PRECAUCIÓN:** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.

**PRECAUCIÓN:** utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

## Instrucciones de seguridad importantes

**⚠ ADVERTENCIA:** *Lea todas las instrucciones hasta comprenderlas. El incumplimiento con alguna de las instrucciones enumeradas más abajo puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones corporales serias.*

### CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

- **MANTENGA LOS PROTECTORES EN SU SITIO** y en buenas condiciones de funcionamiento.
- **QUITE LAS LLAVES DE AJUSTE.** Hágase el hábito de comprobar que la herramienta no tenga ninguna llave de ajuste puesta antes de encenderla.
- **MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO.** Las áreas y mesas de trabajo desordenadas aumentan el riesgo de lesiones.
- **NO UTILICE LA HERRAMIENTA EN AMBIENTES PELIGROSOS.** No utilice máquinas herramienta en lugares húmedos o mojados ni las exponga a lluvia. Mantenga el área de trabajo bien iluminada.
- **MANTENGA ALEJADOS A NIÑOS.** Toda visita debería mantenerse a una distancia segura del área de trabajo.
- **QUE SU TALLER SEA A PRUEBA DE NIÑOS.** Para ello utilice candados o conmutadores maestros o quite las llaves de arranque.
- **NO FUERCE LA HERRAMIENTA.** La herramienta hace el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.
- **UTILICE LA HERRAMIENTA CORRECTA.** No fuerce la herramienta o el accesorio a que realice una tarea para la cual no fue diseñada.
- **USE ROPA ADECUADA.** No lleve ropa suelta, guantes, corbatas, anillos, pulseras u otras joyas que podrían engancharse en las piezas móviles. Se recomienda el uso de calzado antideslizante. Cúbrase y recójase el pelo si lo tiene largo. Los orificios de ventilación suelen cubrir piezas en movimiento, por lo que también se deben evitar.
- **USE SIEMPRE GAFAS DE SEGURIDAD** que cumplan con los requisitos de ANSI Z87.1. Utilice además una máscara para la cara o guardapolvo si la operación de corte genera demasiado polvo. Los anteojos de uso diario sólo tienen lentes resistentes a golpes, no son gafas de seguridad.
- **AFIRME BIEN SU TRABAJO.** Utilice abrazaderas o tornillos para sujetar las piezas en las que trabaja. Es más seguro, y así podrá utilizar ambas manos para operar la herramienta.
- **NO SE SOBREEXTIENDA.** Manténgase siempre bien apoyado y equilibrado.
- **CUIDE LAS HERRAMIENTAS.** Mantenga las herramientas afiladas y limpias para un funcionamiento mejor y más seguro. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar accesorios.
- **DESENCHUFE LAS HERRAMIENTAS** antes de reparar o mantenerlas; cuando cambie accesorios tales como hojas, brocas, mecanismos de corte y otros por el estilo.
- **REDUZCA EL RIESGO DE PUESTAS EN MARCHA ACCIDENTALES.** Asegúrese de que el conmutador esté apagado antes de enchufarla.

- **UTILICE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.** Consulte el manual de instrucciones para conocer los accesorios recomendados. El uso de accesorios no debidos puede producir un riesgo de lesiones corporales.
- **NUNCA SE PARE SOBRE LA HERRAMIENTA.** Podría sufrir graves lesiones si la herramienta se cae a un lado o si se entra en contacto no intencionado con la herramienta de corte.
- **REVISE LAS PIEZAS DAÑADAS.** Antes de continuar usando la herramienta, se debe revisar cuidadosamente el protector o cualquier otra pieza dañada para determinar que funcionará correctamente y realizará la función para la que fue diseñada - verifique que las piezas móviles estén alineadas, que no estén atascadas, rotas, montadas una sobre otra o de otra forma que pudiera afectar su operación. Cualquier protector o pieza dañada debe repararse debidamente o cambiarse.
- **JAMÁS DEJE SIN SUPERVISIÓN UNA HERRAMIENTA EN FUNCIONAMIENTO. APAGUE LA HERRAMIENTA.** No deje la herramienta hasta que no se haya detenido completamente.
- **REPUESTOS.** Cuando realice mantenimiento, use sólo repuestos originales.
- **PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA:**
  - a. Puede que este equipo tenga un enchufe polarizado (con una para más ancha que la otra.) Este enchufe sólo puede ser insertado en una toma de corriente polarizada de una manera. Si el enchufe no entra, comuníquese con un electricista calificado para que instale la toma de corriente apropiada.
  - b. Puede que la herramienta venga equipada con un enchufe con conexión a tierra de tres patas. Este enchufe sólo puede ser utilizado en una toma de corriente con conexión a tierra. Si el enchufe no entra, comuníquese con un electricista calificado para que instale la toma de corriente apropiada.
  - c. No altere el enchufe de ninguna forma.

## **Reglas de seguridad adicionales para tronzadoras de metal**

- **Use siempre protección ocular y respiratoria apropiada.**
- **Antes de usarla, revise el disco de corte para verificar que no esté trizado o tenga fallas. Si tuviera alguna trizadura o falla, descarte el disco. También se debe inspeccionar el disco siempre que piense que la herramienta pudiera haber caído.** Las fallas pueden provocar la rotura del disco.
- **Cuando arranque la herramienta con un disco nuevo o de repuesto o si no está seguro de la condición del disco, sostenga la herramienta en un lugar bien protegido y déjela andar por un minuto.** Si el disco tiene una trizadura o falla que haya pasado inadvertida, se debería romper en pedazos en menos de un minuto. Nunca encienda la herramienta cuando haya una persona alineada con el disco. Esto incluye al operador.
- **Durante la operación, evite hacer rebotar el disco o tratarlo bruscamente.** Si ello sucediera, detenga la herramienta y revise que el disco no tenga trizaduras o fallas.
- **Limpie su sierra circular estacionaria periódicamente, siguiendo el procedimiento de este manual.**
- **No quite los protectores del disco o la base.**
- **SIEMPRE USE EL TORNO O DISPOSITIVO DE FIJACIÓN ESPECIAL PARA SOSTENER BIEN LA PIEZA DE TRABAJO.** Otros dispositivos tales como abrazaderas de resorte, de barra o en C pueden ser apropiadas para piezas de trabajo de diferentes tamaños y formas. Tenga cuidado al seleccionar y colocar estas abrazaderas y haga un movimiento de práctica antes de hacer un corte.
- **Use sólo discos tipo 1 de 355 mm (14 pulg.) para 4300 rpm o superiores.**
- **Deje que las piezas cortadas se enfríen antes de cogerlas.**
- **No intente cortar madera o plástico con esta herramienta.**
- **NUNCA CORTE MAGNESIO CON ESTA HERRAMIENTA.**
- **Use la sierra circular estacionaria en un lugar bien ventilado.**
- **Apague la sierra circular estacionaria antes de quitar cualquier pieza de su base.**
- **NO CORTE MATERIALES CARGADOS DE ELECTRICIDAD.**
- **No use hojas para sierras circulares ni ninguna otra hoja dentada con esta herramienta.** Pueden producirse lesiones graves.

- **NO OPERE ESTA HERRAMIENTA CERCA DE LÍQUIDOS, GASES O POLVOS INFLAMABLES.** Las chispas o partículas calientes generadas del corte o las escobillas del motor podrían encender materiales combustibles.
- No use el lado del disco abrasivo como pulidor de rebabas. Esto debilitará significativamente el disco y creará una condición poco segura. El disco podría desarmarse.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Use protección auditiva apropiada durante el uso de esta herramienta. Bajo algunas condiciones y duraciones de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida auditiva.

**⚠ PRECAUCIÓN:** El deflector de chispas se calienta. Evite tocarlo o ajustarlo mientras está caliente. Mantenga cables y materiales alejados del deflector de chispas.

**⚠ ADVERTENCIA:** Algunos tipos de polvo, como aquellos generados por el lijado, serruchado, pulido y taladrado eléctrico y otras actividades de construcción, contienen químicos que el estado de California sabe causan cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo procedente de pinturas con base de plomo,
- óxido de silicio procedente de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería, y
- arsénico y cromo provenientes de maderas tratadas con químicos (arseniato de cobre cromado).

El peligro derivado de la exposición a estos materiales varía en función de la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en una zona bien ventilada y llevando equipos de seguridad aprobados, como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

- **Evite el contacto prolongado con polvo generado por el lijado, serruchado, pulido y taladrado eléctricos y otras actividades de construcción. Vista ropa protectora y lave las áreas de la piel expuestas con agua y jabón.** Si permite que el polvo se introduzca en su boca o sus ojos, o que quede sobre la piel, puede favorecer la absorción de químicos peligrosos.

**⚠ ADVERTENCIA:** El uso de esta herramienta puede generar o dispersar partículas de polvo, que pueden causar lesiones respiratorias permanentes y graves u otras lesiones. Use siempre protección respiratoria apropiada para la exposición al polvo aprobada por el Instituto Nacional de Salud y Seguridad Ocupacional de EE.UU. y la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional de EE.UU. (NIOSH y OSHA respectivamente, por sus siglas en inglés). Aleje la cara y el cuerpo del contacto con las partículas.

**⚠ ADVERTENCIA:** Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH (Instituto Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo) u OSHA (Administración de Seguridad y Salud en el Trabajo) apropiada para la exposición al polvo. Dirija las partículas en dirección contraria a la cara y el cuerpo.

Para su conveniencia y seguridad, su tronzoadora de metales de 14 pulg. (355 mm) tiene las siguientes advertencias:

**⚠ ADVERTENCIA: PARA OPERARLA DE UNA MANERA SEGURA, LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES.**

- **NO UTILICE HOJAS DENTADAS.**
- **UTILICE SÓLO DISCOS REFORZADOS CALIFICADOS PARA 4300 RPM O SUPERIORES.**
- **CUANDO REALICE MANTENIMIENTO, USE SÓLO REPUESTOS ORIGINALES.**
- **SIEMPRE: UTILICE PROTECCIÓN OCULAR; USE LOS PROTECTORES DE HOJA; SUJETE LA PIEZA DE TRABAJO CON EL TORNO; UTILICE LA PROTECCIÓN RESPIRATORIA APROPIADA.**
- **NO EXPONGA A LLUVIA NI USE EN LUGARES HÚMEDOS.**

- **USE EL ALARGADOR INDICADO.** Cerciórese de que su alargador esté en buenas condiciones. Cuando use un alargador, asegúrese de que sea lo bastante resistente como para llevar la corriente que su producto requerirá. Un alargador de menor calibre causará una caída en el voltaje de la línea lo que resultará en pérdida de potencia y sobrecalentamiento. El siguiente cuadro muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo del largo del cable y del amperaje nominal. En caso de tener dudas, utilice el de mayor calibre. Mientras menor sea el número del calibre, mayor la capacidad del cable.

Calibre mínimo para cables de extensión					
Volts	Longitud total del cable en pies				
120V	0-25	26-50	51-100	101-150	
	(0-7,6m)	(7,6-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-45,7m)	
240V	0-50	51-100	101-200	201-300	
	(0-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-60,9m)	(60,9-91,4m)	
Amperaje					
	Más de	No más de	American Wire Gage		
0	- 6	18	16	16	14
6	- 10	18	16	14	12
10	- 12	16	16	14	12
12	- 16	14	12	No se recomienda	

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. *Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:*

V .....	voltios	A .....	amperios
Hz .....	hertz	W .....	vatios
min .....	minutos	~ .....	corriente alterna
====	corriente continua	n <sub>o</sub> .....	no velocidad sin carga

Ⓛ ..... Construcción Clase I  
(con conexión a tierra)

Ⓜ ..... Construcción de clase II ⊖ ..... terminal a tierra

⚠ ..... símbolo de alerta de ..min o rpm ..revoluciones o reciprocidad por minuto seguridad

## PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante que lea y comprenda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

**⚠ PELIGRO:** indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

**⚠ PRECAUCIÓN:** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.

**PRECAUCIÓN:** utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

## CARACTERÍSTICAS

(FIG. 1, 4)

- A. Cadena de fijación
- B. Tornillo para ajuste de deflector de chispas
- C. Deflector de chispas
- D. Base
- E. Guía

- F. Prensa
- G. Llave para disco y pernos
- H. Manivela
- I. Palanca de bloqueo de prensa
- J. Disco
- K. Guarda retráctil

- L. Botón de bloqueo de eje
- M. Tope de profundidad y tuerca de obstrucción
- N. Interruptor
- O. Orificio para insertar candado
- P. Pernos de ajuste de guía
- Q. Gancho para cadena

## ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Compruebe que su suministro eléctrico concuerde con el indicado en la placa nominal. Una reducción de voltaje superior al 10% provocará pérdida de potencia y sobrecalentamiento.



## CAPACIDAD DE CORTE

La amplitud de apertura de la prensa y la altura del punto de pivote proporcionan capacidad de corte para varias piezas grandes. Use la tabla de capacidad de corte para determinar el tamaño máximo total de los cortes que se pueden realizar con un disco nuevo.

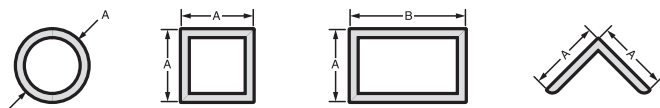
**⚠ PRECAUCIÓN: PUEDE QUE CIERTOS OBJETOS GRANDES, CIRCULARES O DE FORMAS IRREGULARES REQUIERAN DE SOPORTE ADICIONAL SI NO PUEDEN SER SUJETOS FIRMEMENTE EN LA PRENSA.**

**⚠ PRECAUCIÓN: NO CORTE MAGNESIO CON ESTA HERRAMIENTA.**

## CAPACIDAD MÁXIMA DE CORTE

**NOTA:** La capacidad indicada en la tabla supone que el disco no está desgastado y que la guía está en la posición óptima.

Forma de la pieza de trabajo:



	A X B			
Ángulo de corte de 90°	A = 4-7/8 pu (125mm)	A = 4-1/2 pu (115mm)	4 1/2 pu x 5 1/8 pu (115mm x 130mm) 4 pu x 7-5/8 pu (102mm x 188mm) 3 pu x 7-3/8 pu (76mm x 229mm)	A = 4 1/2 pu x 5 3/8 pu (115mm x 137mm)
Ángulo de corte de 45°	A = 4-1/2 pu (115mm)	A = 3-13/16 pu (98mm)	4 1/2 pu x 3 13/16 pu 4 1/8 pu x 3 3/4 pu (105mm x 95mm)	A = 3-13/16 pu 3-3/4 pu (95mm)

## EQUIPO ESTÁNDAR

- 1 Disco abrasivo de 355 mm (14 pulg.) para cortar metales
- 1 Llave para el disco
- 1 Manual de instrucciones

## PARA TRANSPORTE (FIG. 1a)

Pliegue la unidad a una posición en la que pueda transportar la sierra. Enganche la cadena de bloqueo (A) en el gancho para cadena (Q).

## DESBLOQUEO (FIG. 1a)

Para desbloquear la herramienta y levantar el cabezal, aplique una presión leve sobre el brazo del motor y desenganche la cadena de bloqueo (A) del gancho para cadena (Q). El brazo del motor girará hacia arriba.

## AJUSTE DEL DEFLECTOR DE CHISPAS (FIG. 1)

Para deflectar mejor las chispas de las personas y los materiales circundantes, afloje el tornillo (B), ajuste el deflector de chispas (C) y vuelva a ajustar el tornillo. No permita que el cable entre en contacto con el deflector o las chispas para evitarle daños.

## TOPE DE PROFUNDIDAD (FIG. 1)

El tope de profundidad viene ajustado de fábrica para un disco nuevo de 355 mm (14 pulgadas) a fin de evitar que el mismo corte la superficie de apoyo. Para permitir mayor profundidad de corte, utilice la llave plana provista (G) para soltar el perno del tope

de profundidad (M) y el perno inferior hasta la altura deseada y luego gire la tuerca de inmovilización (M) hacia la derecha hasta que se asiente firmemente sobre la pieza fundida. Ajuste firmemente el perno del tope de profundidad antes del uso.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Cuando cambie el disco por uno nuevo, vuelva a ajustar el tope a la posición original para evitar que corte la superficie de apoyo.

### **INTERRUPTOR (FIG. 1)**

Para arrancar la herramienta, presione el interruptor (N). Para apagar la herramienta, suelte el interruptor. Mantenga las manos y el material alejados del disco hasta que se haya detenido completamente.

Para prevenir el uso no autorizado de la herramienta, instale un candado estándar (no incluido) en el orificio para candados (O) ubicado en el gatillo.

### **SOPORTE Y FIJACIÓN DEL MATERIAL (FIG. 2, 3)**

- Los materiales en ángulo se aseguran y cortan mejor con ambas patas apoyadas contra la base.
- Se puede utilizar un bloque espaciador ligeramente más angosto que la pieza de trabajo para aumentar la utilización de la rueda (Fig. 2).
- Las piezas de trabajo largas deben ser soportadas por un bloque para que estén al mismo nivel que la parte superior de la base (Fig. 3). El extremo a cortar debería poder caer libremente para evitar que el disco se atasque.

### **OPERACIÓN DE LA PRESNA (FIG. 4)**

La prensa (F) tiene una característica que permite soltarlo rápidamente. Para soltar la prensa cuando está bien ajustado, gire la manivela (H) en dirección contraria a las manillas del reloj una o dos veces para liberar la presión de ajuste. Levante la palanca la prensa (I). Tire de la unidad de la manivela lo más que desee. La prensa puede ser empujada hacia la pieza de trabajo sin tener que girar la manivela. Baje la palanca la prensa (I) y luego ajuste la prensa (F) en la pieza de trabajo, girando la manivela (H).

### **OPERACIÓN DE LA GUÍA (FIG. 5, 6)**

**⚠ PRECAUCIÓN:** *Apague y desenchufe la herramienta antes de realizar ajustes o de quitarle o ponerle accesorios. Asegúrese que la maquina este APAGADA.* La guía (E) puede ser ajustada en una de dos formas: para cambiar el ángulo de corte deseado y cambiar el espacio entre la guía y la prensa.

#### **PARA CAMBIAR EL ÁNGULO DE CORTE DESEADO**

Use la llave incluida para aflojar (sin quitar) los dos pernos de la guía (P). Alinee la línea de indicación del ángulo deseado con la línea de la ranura (Q) en la base (D). Ajuste bien ambos pernos de la guía antes de usarla. Para realizar cortes cuadrados más precisos, desenchufe la herramienta, afloja los dos pernos de la guía, empuje el brazo hacia abajo hasta que el disco se extienda dentro de la base. Coloque una escuadra contra el disco y ajuste la guía contra la escuadra. Ajuste bien ambos pernos de la guía antes de usarla. Puede que la prensa (F) no sujete bien la pieza de trabajo al realizar cortes a inglete, dependiendo del grosor de la pieza y el ángulo de inglete. Otros dispositivos auxiliares (tales como abrazaderas de resorte, de barra o en C) serán entonces necesarios para sujetar la pieza a la guía al realizar estos cortes.

#### **PARA CAMBIAR EL ESPACIO ENTRE LA GUÍA Y LA PRESNA**

Con la llave incluida, afloje y retire ambos pernos de la guía (P). Ajuste la guía (E) al lugar deseado. Inserte ambos pernos de la guía en los lugares previstos. Ajuste bien ambos pernos de la guía antes de usarla.

### **RETIRO E INSTALACIÓN DE DISCOS (FIG. 7, 8)**

**⚠ PRECAUCIÓN:** *Apague y desenchufe la herramienta antes de realizar ajustes o de quitarle o ponerle accesorios. Asegúrese que la maquina esta APAGADA.* No realice ningún ajuste mientras el disco esté en movimiento. No realice ningún ajuste mientras la tronadora de metales esté enchufada a la toma de corriente.

1. Empuje el botón de bloqueo de eje (L) hacia adentro y gire el disco (J) con la mano hasta que el bloqueo de eje enganche en la ranura dentro de la pestaña (R) para fijar

el disco. Afloje el perno (S) que está en el centro del disco abrasivo girándolo en dirección contraria a las manillas del reloj con la llave para pernos incluida (G). El perno tiene un hilo diestro.

2. Retire el perno (S), la arandela (T), la pestaña exterior (U) y el disco viejo (J).
3. Asegúrese que las superficies de la pestaña queden limpias y planas. Instale el disco abrasivo nuevo invirtiendo los pasos de arriba.
4. No ajuste demasiado el perno.

**⚠ ADVERTENCIA:** Revise la superficie de trabajo sobre la cual descansa la tronzadora cuando le cambie el disco abrasivo por uno nuevo. Es posible que el disco entre en contacto con CUALQUIER COSA O ESTRUCTURA QUE SE EXTIENDA por encima de la superficie de trabajo (debajo de la base) cuando el brazo está totalmente abajo.

### CONSEJOS DE OPERACIÓN PARA CORTES MÁS PRECISOS

- Deje que el disco realice el corte. Si usa demasiada fuerza, el disco podría resbalar, reduciendo así su eficiencia de corte o deflectar, causando cortes imprecisos.
- Ajuste debidamente el ángulo de la guía.
- Asegúrese que el material esté plano contra la base.
- Sujete bien el material con dispositivos de sujeción para evitar que se mueva y que la tronzadora vibre.

## MANTENIMIENTO

### INSPECCIÓN Y CAMBIO DE ESCOBILLAS DEL MOTOR (FIG. 9)

**⚠ ADVERTENCIA:** Apague y desenchufe la herramienta. Asegúrese que el conmutador tipo gatillo esté APAGADO.

Las escobillas deben ser revisadas regularmente para verificar que no estén desgastadas. Para revisar las escobillas, retire la tapa de las escobillas (W). Las escobillas (V) deberían poder deslizarse libremente dentro de la caja. Si las escobillas están desgastadas a 8mm (0,3 pulg.), como aparece en la Figura 9, deberían ser cambiadas. Para volverlas a instalar, empuje la escobilla nueva dentro de la caja. Si va a reponer la escobilla existente, recuerde poner la escobilla en la misma orientación que cuando fue retirada. Reponga la tapa de las escobillas (no sobreajuste).

## LIMPIEZA

**⚠ ADVERTENCIA:** Sople la suciedad y el polvo de la cubierta principal con aire seco cada vez que vea que se acumulan en o alrededor de los orificios de ventilación. Para ejecutar este procedimiento, use protección visual avalada por la norma ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3).

**⚠ PRECAUCIÓN:** Para limpiar la herramienta, sólo utilice jabón suave y un paño húmedo en las partes plásticas. Muchos limpiadores para uso doméstico pueden contener sustancias químicas que podrían dañar el plástico considerablemente. Tampoco utilice gasolina, aguarrás, barniz o solvente, líquidos para limpieza en seco o productos similares, que podrían dañar seriamente las piezas de plástico. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

## REPARACIONES

Las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes de este producto deberían ser realizados por centros de servicio autorizados u otras organizaciones de servicio calificadas, usando siempre repuestos originales, para garantizar la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto.

## LUBRICACIÓN

Se utilizaron rodamientos de grasa sellada, cerrados en toda la herramienta. Estos rodamientos vienen con suficiente lubricación de fábrica para durar la vida útil de la máquina.

## PIEZAS DE REPUESTO

Utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Para obtener una lista de piezas o para solicitar piezas, visite nuestro sitio Web en [www.stanleytools.com](http://www.stanleytools.com). También puede solicitar piezas al Centro de mantenimiento de fábrica Stanley FatMax o al Centro de mantenimiento con garantía autorizado de Stanley FatMax más cercanos. O bien, puede llamar a nuestro Centro de atención al cliente al **(800) 262 2161**.

## Guía de resolución de problemas

### ¡PROBLEMA! LA HERRAMIENTA NO ARRANCA

#### ¿QUÉ SUCEDE?

1. La herramienta no está enchufada.
2. Un fusible está quemado o el interruptor de circuito fue activado.
3. El cable está dañado.
4. Las escobillas están desgastadas.

#### QUÉ HACER...

1. Enchufe la sierra.
2. Cambie el fusible o repositone el interruptor de circuito.
3. Haga cambiar el cable en un centro de servicio autorizado.
4. Cambie las escobillas.

### ¡PROBLEMA! LA HERRAMIENTA REALIZA CORTES NO SATISFACTORIOS

#### ¿QUÉ SUCEDE?

1. El disco se resbala.
2. La pieza de trabajo fue colocada o

#### QUÉ HACER...

1. Rectifique el disco o cámbielo por uno nuevo.
2. Fije y soporte bien la pieza de trabajo fijada incorrectamente.

### ¡PROBLEMA! LA HOJA NO ALCANZA LA VELOCIDAD NECESARIA

#### ¿QUÉ SUCEDE?

1. El alargador es de un calibre demasiado bajo o es demasiado largo.
2. Bajo voltaje.
3. Bajo voltaje de generador.

#### QUÉ HACER...

1. Usar un cable del calibre adecuado. Ver la tabla en la página 24.
2. Contacte a su empresa eléctrica.
3. Revise el voltaje de salida del generador. Reduzca el número de herramientas alimentadas por el generador.

### ¡PROBLEMA! LA HERRAMIENTA VIBRA EXCESIVAMENTE DURANTE EL CORTE

#### ¿QUÉ SUCEDE?

1. Disco dañado.
2. La pieza de trabajo no ha sido debidamente fijada.

#### QUÉ HACER...

1. Cambie el disco.
2. Vea **Soporte y fijación del material** página 29.

### ¡PROBLEMA! NO REALIZA CORTES PRECISOS

#### ¿QUÉ SUCEDE?

1. La guía no ha sido debidamente ajustada.
2. El disco no está cuadrado con la guía.
3. Se usó demasiada fuerza para realizar el corte.
4. La pieza de trabajo se movió.

#### QUÉ HACER...

1. Revise y ajuste. Vea **Operación de la guía** en la página 29.
2. Revise y ajuste.
3. Reduzca la fuerza de corte; deje que el disco haga el trabajo.
4. Fije bien la pieza de trabajo. Vea **Soporte y fijación del material** página 29. Asegúrese que el material esté plano contra la base.

### ¡PROBLEMA! EL BRAZO ESTÁ FIJO

#### ¿QUÉ SUCEDE?

1. La guía se resbala o la pieza de trabajo está mal colocada o no debidamente soportada.
2. El torno está demasiado flojo
3. Demasiada fuerza durante el corte.

#### QUÉ HACER...

1. Vea **Soporte y fijación del material** página 29.
2. Ajuste el torno.
3. Use menos fuerza para cortar.

Para recibir ayuda con su producto, visite nuestro sitio Web en [www.stanleytools.com](http://www.stanleytools.com) para conocer una lista de centros de mantenimiento o llame al Centro de atención al cliente de **Stanley FatMax** al **(800) 262 2161**.

## MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

El mantenimiento de este producto no puede ser realizado por el usuario. Dentro del cargador no hay piezas a las que el usuario pueda hacerles mantenimiento. El mantenimiento de la herramienta debe realizarse en un centro de mantenimiento autorizado para evitar daños a los componentes internos, sensibles a la estática. Para obtener información acerca de Stanley-Bostitch, sus centros de mantenimiento o centros de mantenimiento con garantía autorizados, visite nuestro sitio web en [www.stanleytools.com](http://www.stanleytools.com) o comuníquese con nuestro Centro de atención al cliente al **(800) 262 2161**. Todas las reparaciones realizadas en nuestros centros de mantenimiento están completamente garantizadas en relación con los materiales defectuosos y la mano de obra. No podemos otorgar garantías en relación con las reparaciones ni los intentos de reparación de otras personas. También puede escribirnos solicitando información a Stanley-Bostitch, S.A. de C.V., Av. de Los Angeles No. 303 Interior Local 1-C, Col. San Martín Xochinahuac, Delegación Azcapotzalco, México, D.F. C.P. 02120, R.F.C. SB0-861201-7z5; referencia: Mantenimiento de productos. Asegúrese de incluir toda la información mencionada en la placa de la herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, etc.).

## ACCESORIOS

La utilización de cualquier accesorio no recomendado para esta herramienta puede ser peligrosa. Use sólo discos de alta resistencia tipo 1 orgánicos calificados para 4100 rpm o superiores. Puede comprar los accesorios recomendados para su herramienta donde su distribuidor local o en el centro de servicio autorizado. Si necesita ayuda para ubicar su distribuidor local o centro de servicio autorizado.

**⚠ ADVERTENCIA:** Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece **Stanley FatMax**, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios **Stanley FatMax** recomendados. Puede encontrar la línea completa de accesorios en los centros de mantenimiento de fábrica **Stanley FatMax** o centros de mantenimiento con garantía autorizados de **Stanley FatMax**. Visite nuestro sitio web [www.stanleytools.com](http://www.stanleytools.com) para obtener un catálogo o para conocer el nombre de su proveedor más cercano.

## GARANTÍA LIMITADA DE TRES AÑOS

**Stanley FatMax** reparará o reemplazará, sin cargo, cualquier defecto ocasionado por materiales defectuosos o mano de obra durante tres años a partir de la fecha de compra, en el caso de las herramientas (dos años para las baterías). Esta garantía no cubre fallas en las piezas que resulten del desgaste normal de la herramienta o de su utilización inadecuada. Para obtener información detallada sobre la cobertura de la garantía y sobre reparaciones, visite [www.stanleytools.com](http://www.stanleytools.com) o llame al **(800) 262 2161**. Esta garantía no se extiende a los accesorios o a los daños causados por terceros al intentar realizar reparaciones. Esta garantía le concede derechos legales específicos; pueden existir otros derechos que varían según el estado o la provincia.

Además de la garantía, las herramientas STANLEY FATMAX están cubiertas por nuestro:

**SERVICIO GRATUITO DE 1 AÑO:** STANLEY FATMAX realizará el mantenimiento y reemplazará las piezas gastadas tras el uso normal, sin costo alguno, en cualquier momento durante el primer año después de la compra.

**GARANTÍA DE DEVOLUCIÓN DE DINERO DE 90 DÍAS:** Si por alguna razón no estuviera plenamente satisfecho con el rendimiento de su herramienta eléctrica STANLEY FATMAX, puede devolver el producto dentro de los 90 días siguientes a la fecha de compra acompañado del recibo. De esta manera, se le reintegrará el importe total del producto sin formularle pregunta alguna.

**AMÉRICA LATINA:** Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

Para registrar la herramienta con el objeto de obtener el mantenimiento cubierto por la garantía, visite nuestro sitio Web, **www.stanleytools.com**.

### **REEMPLAZO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA**

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al **(800) 262 2161** para que se las reemplacen gratuitamente.

Imported Mexico By:  
En Mexico importado por:  
Au Mexique, importe' par:  
Stanley-Bostitch, S.A. de C.V  
Av. de Los Angeles No. 303 Interior Local 1-C  
Col. San Martin Xochinahuac  
Delegacion Azcapotzalco  
Mexico, D.F, C.P. 02120  
R.F.C SB0-861201-7z5

### **ESPECIFICACIONES**

Tensión de alimentación:	120 V~	Potencia nominal:	2000 W
Frecuencia de operacion:	50/60 Hz	Consumo de corriente:	15 A